

## Eventi speciali - *Special events - Sonderveranstaltungen*

- a) Ex Palazzo Municipale di Gargnano - *Ancient Gargnano Town Hall - Altes Rathaus von Gargnano***  
- *CITRORUM FABULA Storie di luce e di terra.* Immagini e parole a cura di Carlo Bava e Maria Cristina Paquali - sabato: 10.00-18.00 - domenica: 9.30-18.00  
- *CITRORUM FABULA: Stories of Light and Earth. Images and Words, edited by Carlo Bava and Maria Cristina Pasquali* – Saturday: 10 a.m. - 6 p.m.; Sunday: 9.30 a.m.- 6 p.m.  
- *CITRORUM FABULA Geschichten von Licht und Erde. Bilder und Texte von Carlo Bava und Maria Cristina Pasquali* – Samstag 10.00-18.00 Uhr und Sonntag 9.30 - 18.00 Uhr

### **Nel portico dell'ex Palazzo Municipale di Gargnano - *In the porch of the Ancient Gargnano Town Hall - Im Portico des Alten Rathauses von Gargnano***

- *Assaggi al profumo di agrumi* a cura degli studenti dell' I.P.S.E.O.A. Caterina de' Medici di Gardone Riviera - sabato: 11.30-12.30  
- *Sampling citrus flavors by the students of I.P.S.E.O.A. Caterina de' Medici of Gardone Riviera* - Saturday: 11.30 a.m.- 12.30 p.m.  
- *The Taste: süße und salzige Häppchen mit Zitrusfrüchtearomen organisiert von den Schülern der Hotelfachschule I.P.S.E.O.A. Caterina de' Medici di Gardone Riviera* - Samstag: 11.30 - 12.30 Uhr

- *Agrumi creativi*, laboratorio di composizioni floreali e con agrumi a cura del flower designer Rudy Casati con Florist (Floral Italian Style) - sabato: 14.30

- *Creative citrus, a workshop on floral arrangements featuring citrus fruits led by floral designer Rudy Casati with Florist (Floral Italian Style)* - Saturday: 2.30 p.m.

- *Zitrusfrüchte kreativ, ein Workshop für Blumen- und Zitrusfruchtcompositionen gehalten vom Flower - Designer Rudy Casati und von Florist (Floral Italian Style)* - Samstag: 14.30 Uhr

- *Sapere di Agrumi*, metodi e tecniche colturali tra tradizione e innovazione, di Gianni Simonti, giardiniere curatore della straordinaria collezione di agrumi del Giardino di Boboli a Firenze - domenica: 14.00-16.00

- *Citrus Knowledge, Cultivation methods and techniques, between tradition and innovation by Gianni Simonti, the gardener responsible for the extraordinary citrus collection at the Boboli Gardens in Florence* - Sunday: 2 p.m.- 4 p.m.

- *Sapere di Agrumi – Zitrusfrüchteanbaumethoden und -techniken zwischen Tradition und Innovation, von Gianni Simonti, Gärtner und Kurator der außergewöhnlichen - Zitruspflanzenammlung im Boboli-Garten in Florenz* - Sonntag: 14.00 - 16.00 Uhr

### **b) Chiesa di San Martino - *San Martino Church - Kirche von San Martino***

- Campane in Festa a cura dei Campanari di Gargnano - domenica: 12.00

- *Bell Festival organised by the Gargnano Bell Ringers* - Sunday: noon

- *Festliches Glockengeläut, es läuten die Glöckner von Gargnano* - Sonntag: 12 Uhr

### **c) Giardino di Villa Igea (4)**

- Viaggio nel tempo. Villa di Gargnano e le sue limonaie*, mostra - sabato: 10.00-18.00 e domenica: 9.00-18.00  
*Travel back in time. Villa di Gargnano and its lemon houses, exhibition* – Saturday: 10.00 a.m.-6.00 p.m. and Sunday: 9.00 a.m.-6.00 p.m.

- Zeitreise. Villa di Gargnano und seine Zitronengärten* - Samstag: 10.00-18.00 Uhr und Sonntag: 9.00 - 18.00 Uhr

### **d) Limonaia del brolo della parrocchia di San Martino (9)**

- Gli agrumi: come, quando e cosa fare:* l'esperto Oliviero Capuccini risponde alle vostre domande - sabato: 10.00-18.00 e domenica: 10.00-13.00

- Citrus: how, when and what to do:* the expert Oliviero Capuccini replies. A practical citrus workshop - Saturday: 10.00 a.m.-6 p.m. and Sunday: 10.00 a.m.-1.00 p.m.

- Zitrusfrüchte wie, wo, wann?* Der Experte Oliviero Capuccini beantwortet all Ihre Fragen. Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr und Sonntag: 10.00 - 13.00 Uhr

### **e) Limonaia a Quarcina (8)**

- Concerto per violino e violoncello (Irene Volpi, Paolo Verzicco). Musiche di Corelli, Bach e Beethoven - posti in piedi, senza prenotazione, chiusa la visita alla limonaia dalle 14.45 alle 15.45, si raccomanda la puntualità, cancellato in caso di maltempo - sabato: 15.00

- Concert for violin and cello (*Irene Volpi, Paolo Verzicco*). *Music by Corelli, Bach and Beethoven; standing room, no reservation required, visits to the lemon house closed from 2.45 pm to 3.45 pm, punctuality is recommended, canceled in the event of bad weather* - Saturday: 3.00 p.m.

- Konzert für Violine und Violoncello (*Irene Volpi, Paolo Verzicco*). *Musik von Corelli, Bach und Beethoven – Stehplätze ohne Vorreservierung. Während des Konzertes (14.45 -15.45 Uhr) bleibt die Limonaia geschlossen. Bitte seien Sie pünktlich. Bei schlechtem Wetter fällt das Konzert aus.* – Samstag: 15.00 Uhr

### **f) Limonaia del Parco Bernini (22) - Toscolano Maderno**

- L'Orto botanico G.E. Ghirardi si sposta alla Limonaia Bernini: mostra di disegni e laboratori di Artescienza per bambini e famiglie, con Gelsomina Fico e Carlo Grimoldi – sabato e domenica: 10.30 – 12.30

- The G.E. Ghirardi Botanical Garden moves to limonaia Bernini: exhibition of drawings and Art-science workshops for children and families, with Gelsomina Fico and Carlo Grimoldi* - Saturday and Sunday: 10.30 a.m. – 12.30 p.m.

- Der Botanische Garten G.E. Ghirardi besucht die Limonaia Bernini: Zeichnungsausstellung und Kunst-und Wissenschaftsworkshop für Kinder und Familien mit Gelsomina Fico und Carlo Grimoldi* – Samstag und Sonntag: 10.30 - 12.30 Uhr



## Giardini d'Agrumi a tavola

Ristoranti e bar che hanno aderito alla manifestazione con un menu a tema.

### *Citrus Garden on the Table*

*Restaurants and bars that participate to the event proposing a Citrus menu.*

### *Giardini d'Agrumi bittet zu Tisch*

*Restaurants und Bars, die mit einem Menü zum Thema an der Veranstaltungteilnehmen.*

Inquadra il QR Code per aprire la mappa Google  
*Scan the QR Code to open the Google map*  
*Rahmen Sie den QR-Code ein, um die Google-Karte zu öffnen*



#### **A - Hotel Bogliaco**

Via Cesare Battisti, 4 - Bogliaco di Gargnano (BS)  
Tel. 0365 71404 - [www.hotelbogliaco.it](http://www.hotelbogliaco.it)  
*Antipasto misto di lago*  
*Tortello Luccio e limone*  
*Piccolo fritto di lago con maionese agli agrumi*  
*Semifreddo ai profumi di Gargnano*  
*Bevande escluse,*  
€ 60,00

#### **B- Ristorante allo Scoglio**

Via Barbacane, 3 - Bogliaco di Gargnano (BS)  
Tel. 0365 71030 - [www.alloscoglio.it](http://www.alloscoglio.it) - [info@alloscoglio.it](mailto:info@alloscoglio.it)  
*Il carpaccio di pesce di lago agli agrumi*  
*Le linguine al profumo di limone con tartare di coregone*  
*La panna cotta con marmellata di kumquat*  
*Acqua e caffè,*  
€ 38,00

#### **C - Oleificio Gargnano**

Via della Libertà, 124 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 72315 - [www.oleificiogargnano.it](http://www.oleificiogargnano.it)  
*Piccola degustazione di prodotti dell'oleificio*

#### **D - Ristorante Rivalago (Hotel Gardenia al Lago)**

Via Colletta, 53 - Villa di Gargnano (BS)  
Tel. 0365 71195 - [www.hotel-gardenia.it](http://www.hotel-gardenia.it)  
*Trota marinata al limone con insalatina di carciofi*  
*Tonnarelli freschi agli agrumi con salmerino marinato e bottarga di coregone*  
*Trancetti di coregone con essenza agrumata, radicchio e pinoli*  
*Cheesecake agli agrumi*  
*Bevande escluse,*  
€ 50,00

#### **E - Bar Osteria al Porto di Villa**

Piazza Villa, 1/2 - Gargnano (BS)  
Tel. 335 5719851  
*Torta al limone*  
*Torta all'arancia*  
€ 6,00 a porzione

#### **F - Trattoria San Martino - Le 3 Oche**

Via Roma, 33 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 71436 - [www.trattoriasanmartino.it](http://www.trattoriasanmartino.it)  
*PIC-NIC TRA I LIMONI*  
*Box da asporto per godersi Gargnano in libertà: sandwich gourmet, mini hamburger e tartare di lago, dolce agli agrumi, Limonata BIO*  
*Inclusa sacca pic-nic personalizzata delle Tre Oche in omaggio*  
*Disponibilità limitata*  
*Ritiro diretto presso il ristorante fino ad esaurimento*  
€ 25,00

#### **G - Ristorante Pizzeria Al Lago**

Via Marconi, 1 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 72759  
*Pizza al coregone del Garda agli Agrumi*  
*Polpo agli agrumi su carpaccio di carciofi*  
*Tagliatelle fresche agli agrumi*  
*Filetti grigliati di persico del Garda agli agrumi*  
*Cheesecake al limone*  
*Limoncello di Gargnano o Liquore foglie di ulivo di Gargnano*

#### **H - Ristorante Bistro da Sandro**

Piazza Feltrinelli, 28 - Gargnano (BS)  
Tel. 380 8969013  
*Carpaccio di trota marinata agli agrumi o Carpaccio d'oca affumicata con finocchi e limone*  
*Risotto al limone o Ravioli ricotta e limone*  
*Persico al limone con patate o Anatra all'arancia con verdure*  
*Cheesecake all'arancia o Semifreddo al limone*  
*Caffè, grappa, acqua*  
€ 45,00

#### **I - Osteria Lo Zuavo**

Piazza Feltrinelli, 21 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 791306  
*Aperitivo limoncello spritz con i limoni di Gargnano*  
*Hugo con sambuco*  
€ 5,00

#### **L - Ristorante Casa Calderi**

Piazza Feltrinelli, 17 – Gargnano (BS)  
Tel. 3518459397  
*Risotto 'Acquerello' al limone con polvere di capperi*  
€ 20,00

#### **M - Ristorante Pizzeria ai Forni**

Via Forni, 33 – Gargnano (BS)  
Tel. 0365 513155  
*Dettagli in loco*

#### **N- Ristorante La Tortuga**

Via XXIV Maggio, 5 – Gargnano (BS)  
Tel. 338 1672148  
*Dettagli in loco*

#### **O - Ristorante al Miralago**

Via Lungolago Giuseppe Zanardelli, 5 – Gargnano (BS)  
Tel. 0365 71209  
*Tagliatelle con coregone, burro alle erbe e pomodorini Confit*  
€ 16,00  
*Filetti di persico al limone e basilico*  
€ 22,00

#### **P - Ristorante Pizzeria Centomiglia**

Via Lungolago Giuseppe Zanardelli, 6 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 72656  
*Terrina di trota con salsa di lugana agli agrumi*  
*Tagliolini con coregone e capperi di Gargnano*  
*Filetti di pesce persico con burro e salvia, e coregone al forno con scorza di limone*  
*Torta con crema al limone di Gargnano*  
*Caffè e 1/2 bianco*  
€ 50,00

#### **Q - Trattoria al Vicolo da Lilly**

Via dell'Angolo, 10 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 71464  
*Tortelli al pesce di lago con basilico e agrumi.*  
*Spiedino di coregone agrumato.*  
*Semifreddo con limone al profumo di fiori d'arancio*  
*1/4 vino e acqua inclusi*  
€ 38,00 (coperto di € 3,00 a persona escluso) .

#### **R - Osteria al Baccaretto**

Via Lungolago Giuseppe Zanardelli, 10 - Gargnano (BS)  
Tel. 333 293 0469  
*Insalata di gamberi con arancio, mandorle e cipolla rossa € 18,00*  
*Tortelloni al lavarello mantecati al burro e limone € 20,00*  
*Torta caprese al limone e cioccolato bianco € 6,00*  
*Menu completo € 40,00*

#### **S - Gelateria Alberto**

Via Lungolago Giuseppe Zanardelli, 12 - Gargnano (BS)  
Tel. 0365 1900689  
*Arancia di Gargnano*  
*Pompelmo di Gargnano*  
*Limone di Gargnano*  
*Crema al bergamotto di Gargnano*  
*Listino prezzi:*  
*1 gusto - € 2,50*  
*2 gusti - € 3,50*  
*3 gusti - € 4,50*

#### **T - Bar L'Officina**

Piazza Vittorio Veneto, 6 - Gargnano (BS)  
Tel. Valentino 329 373 7759  
*Aperitivo analcolino con spritz cedrata Tassoni*  
*Pizza margherita con capperi e olio di Gargnano*  
*Caffè*  
€ 20,00

#### **U - Ristorante Pizzeria Le Fontanelle**

Via Rimembranza, 30 - Parco Fontanelle, Gargnano (BS)  
Tel. 0365 791309  
*Trota marinata agli agrumi*  
*Tartare di salmone all'arancia*  
*Tagliolini con gamberi e limone*  
*Sorbetto*  
*Bevande escluse,*  
€ 40,00

#### **V - Ristorante Hotel Al Prà de la Fam**

Via Gardesana, 7 – Località Porto di Tignale, Tignale (BS)  
Tel. 0365 799890 – 3292284545 - [www.alpradelafam.com](http://www.alpradelafam.com)  
*Antipasto di crostini all'olio aromatizzato agli agrumi*  
*Tagliolini al limone del Pra*  
*Filetto di pesce al limone del Pra*  
*Solo pranzo,*  
€ 28,00

**Tutti i prezzi sono per persona. È gradita la prenotazione**  
***All prices are expressed per person. Reservations suggested***  
***Alle Preise pro Person. Es wird empfohlen zu reservieren.***

Visitate *Limonaie Shop*, il punto vendita di Terre&Sapori  
*Come to visit Limonaie Shop, the Terre&Sapori shop*  
*Besuchen Sie Limonaie Shop, unseren Terre&Sapori-Verkaufsshop*  
Via XXIV Maggio 14 - Gargnano (BS) tel +39.335 1202714